



Abdullah Faisal Hameed Abdulghani

aburamzi3@yahoo.com

34510 Esenyurt/Istanbul - Mobile: **00905524365384** – WhatsApp: **00905524365384**

Sex: male Nationality: Yemeni Date and place of birth: Makbanah, Taiz, Yemen, 1983

Work Experience

2019-2021	❖ Freelance Translator for Lügat Translation Center , Turkey.
2019-2020	❖ Freelance Translator for Natural Languages , UK.
2019-2020	❖ Freelance Translator for Translation4All , USA.
2019-2020	❖ Freelance translator for American Education and Translation Services US , USA.
2019-2020	❖ Freelance translator for A1 Translations , Florida, USA.
2019-2020	❖ Freelance translator for CY TRANSLATION , Cyprus.
2015-2016	❖ Faculty instructor(part time), Sana'a University, Faculty of Languages, Sana'a, Yemen.
07.2012 -11.2015	❖ Student Advisor at Youstudy for Educational Consulting, Business correspondent, translator, administrator, customer server Sana'a , Yemen.
05.2011- 01-2012	❖ Business correspondent(part time), Saba Institute for Arabic Language and Eastern Studies, Sana'a , Yemen.
12.2010- 02-2012	❖ Executive secretary and business correspondent, Sheba for Industry Agriculture and Irrigation Co., Sana'a , Yemen.
01.2008 – 01.2010	❖ English Language instructor and academic coordinator, American French Institute, Sana'a, Yemen.
01.2008 – 05.2011	❖ Arabic Language teacher for non- Arabic speakers(part time), Saba Institute for Arabic Language and Eastern Studies, Sana'a,

Other Home and Part Time Experience

2019	❖ Freelance translator for Al-Etimad Office for Translation, Yemen.
12.2016- 12.2017	❖ Freelance translator(English- Arabic) for Youstudy.com, Yemen, Sana'a, Yemen.
11.2013- 06-2016	❖ Freelance translator(English – Arabic) and vice versa) for Professional Translation Services office(PTS), Sana'a, Yemen.
2011-2012	❖ English language instructor (some part-time courses) at World American Language Institute, Sana'a, Yemen.
2007-2017	❖ Freelance translator (English Arabic and vice versa) for many NGOs and local and international organizations.

Education

- | | |
|---|--|
| 2019-2020
05.2017
11.2013 -09.2015 | <ul style="list-style-type: none">❖ Master In TESOL, University of the West of Scotland, Cyprus.❖ iBT TOEFL certificate.❖ Master degree in Translation(English – Arabic and vice versa), Sana'a University, Faculty of Languages, Excellent grade, average of 92.39%. |
| 09.2009 – 06.2010 | <ul style="list-style-type: none">❖ Pre-master in Linguistics, Sana'a University, Faculty of Languages, average of 87.58%. |
| 09.2003 – 06.2007 | <ul style="list-style-type: none">❖ Bachelor degree in Arabic and Translation, Sana'a University, Faculty of Languages, Average of 89.5%. |
| 09.2001 – 06.2002 | <ul style="list-style-type: none">❖ Secondary school certificate, scientific section, Alrawdha School, Taiz, average of 85.25%. |

Languages

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| Arabic Language | *Native speaker. |
| English Language | *Excellent in all skills. |
| Turkish Language | * A2 |

Software and Cat Tools

- | | |
|--------------------------|---|
| 02.2005 – 03.2005 | <ul style="list-style-type: none">❖ MS- Excel, Modern British Institute, Sana'a, Yemen. |
| Oct.2004 | <ul style="list-style-type: none">❖ MS- Word, Modern British Institute, Sana'a, Yemen. |
| June.2004 | <ul style="list-style-type: none">❖ MS- Windows, Modern British Institute, Sana'a, Yemen.❖ Smartcat❖ Memsorce - memoQ |

Skills

- ❖ Dealing with others and speech delivery skills.
- ❖ Work developing ability and thinking about new things.
- ❖ Typing and computer using ability as well as internet and E-mail using .
- ❖ Administrative skills.

Memberships:

- ❖ [Steps Certified Translator](#)
- ❖ Entrepreneur Researcher at ARID organization since 2020.
- ❖ A member of Yemeni Researchers Forum.
- ❖ A member at the International League for Arabic Language.
- ❖ (Proz) www.proz.com.
- ❖ www.tm-town.com
- ❖ <https://khamsat.com/>

Translated Websites

- ❖ <https://www.youstudy.com/>

** All References are Available On Request.*